

中国民族节日风俗故事画库

满族·年息花魂与 五月节

朱红 绘画 杨琪 整理
萧袤 撰文 胡丹 译

CS 湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE



中国民族节日风俗故事画库

满族·年息花魂与

五月节



朱红 绘画 杨 琪 整理
萧 袤 撰文 胡 丹 译

CSB | 湖南少年儿童出版社

朱 红, 1969 年生, 天津人, 职业画家。

1992 年毕业于中央工艺美术学院, 曾任中国少年儿童出版社美术编辑。

书籍设计作品《宝宝看图识字》获中国出版工作者协会书籍艺术展金奖。

萧 袤, 湖北黄梅人。中国作家协会会员。

代表作品有《萧袤童话》十卷本、图画书《驿马》《西西》《青蛙与男孩》等。

作品曾获中国出版政府奖、全国优秀儿童文学奖、宋庆龄儿童文学奖、国家图书馆文津图书奖、

冰心儿童图书奖、丰子恺儿童图画书奖等奖项。

满族·年息花魂与五月节 MANZU · NIAN XI HUAHUN YU WUYUEJIE



图书在版编目 (CIP) 数据

满族: 年息花魂与五月节: 汉英对照 / 萧袤撰文; 杨瑱整理; 朱红绘画; 胡丹译. —长沙: 湖南少年儿童出版社, 2015.8
(中国民族节日风俗故事画库)
ISBN 978-7-5562-1137-1

I. ①满… II. ①萧… ②杨… ③朱… ④胡… III. ①满族—民族节日—中国—儿童读物—汉、英 IV. ①K892.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 073574 号

总策划: 胡 坚 吴双英
丛书顾问: 陈士平
策划编辑: 周 霞
责任编辑: 刘艳彬
装帧设计: 陈姗姗 陈泽新
质量总监: 郑 瑾
出版人: 胡 坚

出版发行: 湖南少年儿童出版社
地 址: 湖南省长沙市晚报大道 89 号
印 制: 深圳当纳利印刷有限公司
开 本: 710 mm × 1000 mm 1/12
印 张: 3.33
版 次: 2015 年 8 月第 1 版 印 次: 2016 年 8 月第 2 次印刷
定 价: 49.80 元



很久很久很久以前，有个仙女私下人间。
爱上一个美貌男子，结下一段绝世良缘。





玉皇大帝非常生气，发下天兵四万八千。
一条黑龙腾空而起，驮着两人逃到江边。
子子孙孙不断繁衍，女真氏族由此发源。
女真氏族改为满族，黑龙江是美好家园。

满族小伙子唐阿里，既会骑马也会射箭。
他随大军来到湖南，看到山上开满杜鹃。

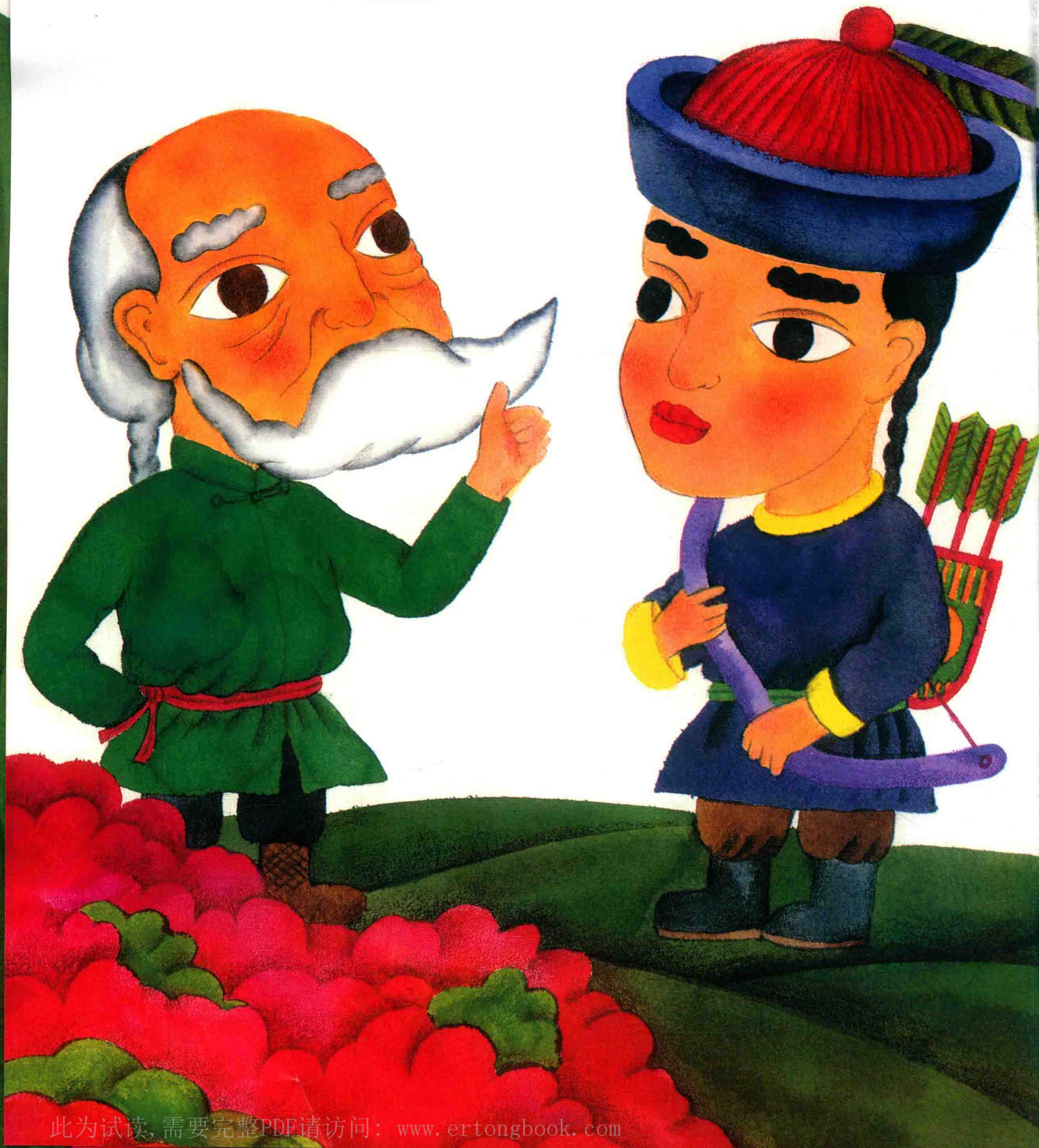








阿里爱上了杜鹃花，
杜鹃花开如此娇艳。
突然林中传出呼救，
阿里急忙弯弓搭箭。
一只猛虎中箭倒地，
一位老人虎口脱险。

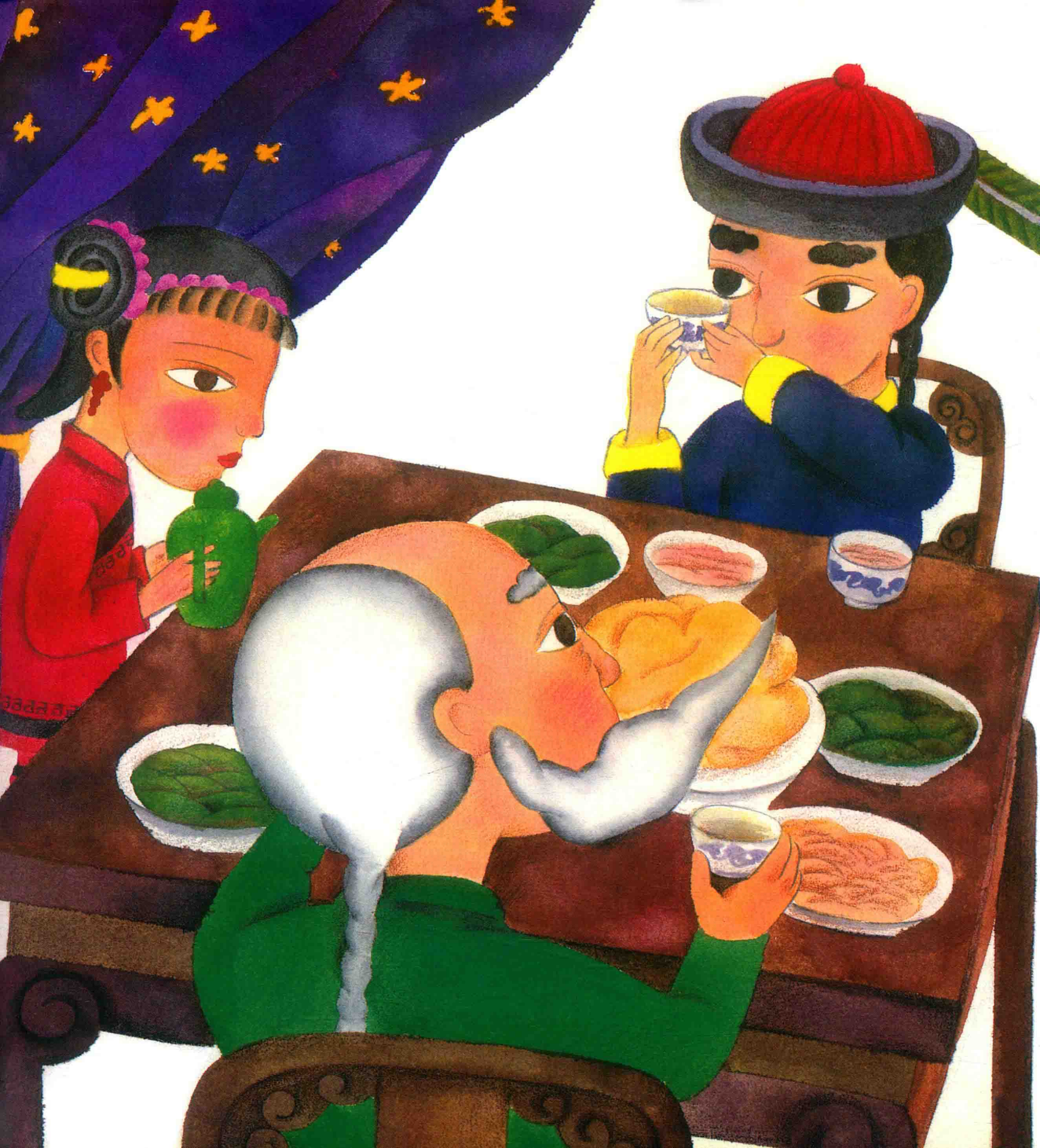


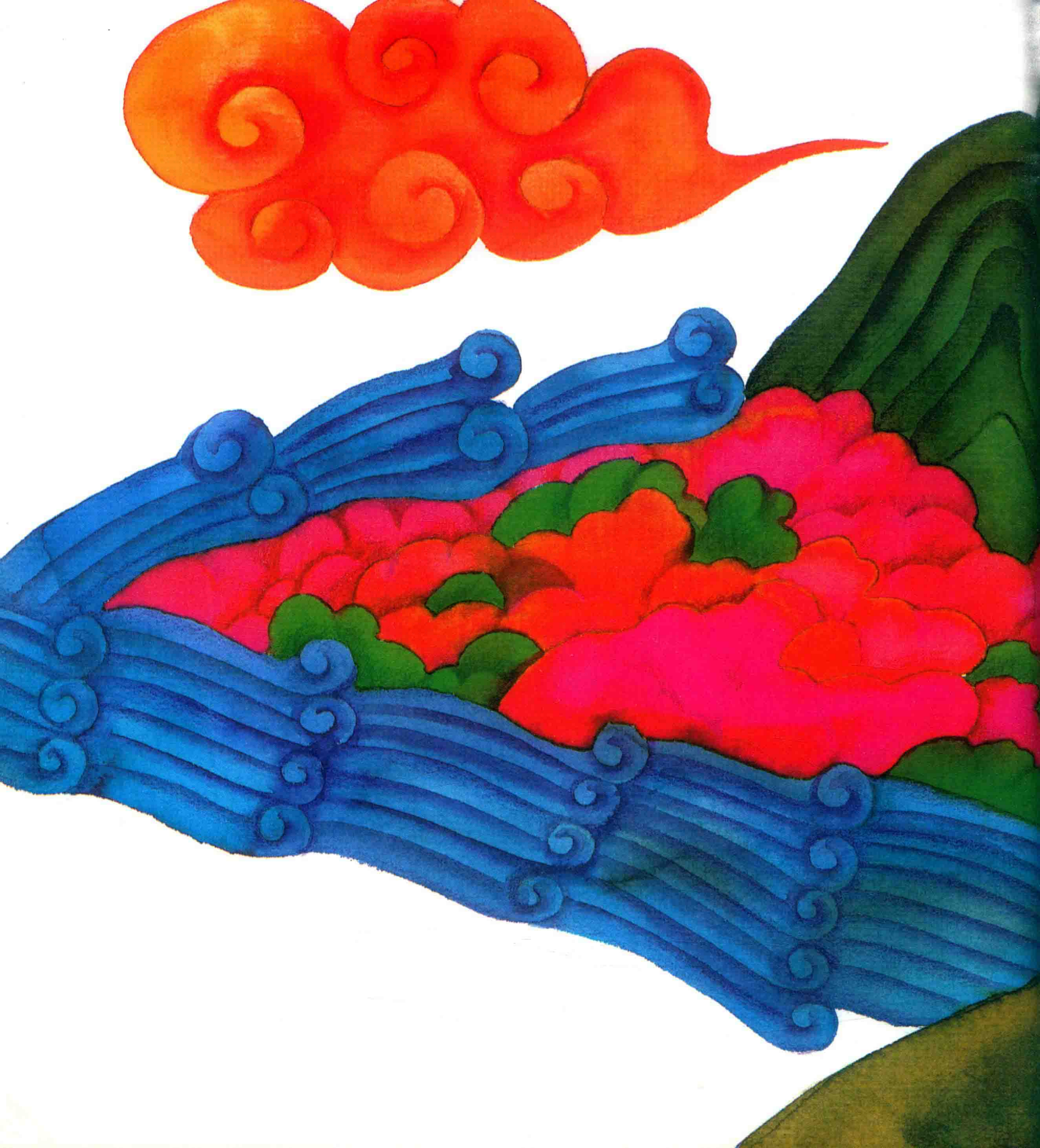


阿里来到老人房前，一眼望去全是杜鹃。
山美水美人更美啊，老人简直像个神仙。



老人女儿名叫年息，她像杜鹃一样美艳。
阿里年息一见钟情，发誓相爱直到永远。







阿里不久再找年息，老人年息全都不见。
举目只见满山杜鹃，阿里捧花热泪涟涟……

阿里回到黑龙江边，一枝杜鹃栽在门前。
每天给花浇水施肥，心中充满无限思念！

